

## Übungsblatt 7

ausgegeben am: 02.12.2013  
Abgabefrist: **09.12.2013, 16:00 Uhr**  
(zu Beginn der Sitzung)

### Analysieren und übersetzen Sie folgende Sätze:

1. Olen korviani myöten veloissa.
2. Porkkanapiirakoitakinko vielä otat?
3. Älähän syytä häntä omista teoistasi!
4. Käyttökö usein kylässä serkkunne luona?
5. He kiinnittivät vain vähän huomiota sanoihini.
6. Sinähän sanoit ystävillesi, ettet pelkää koiria!
7. Ihmisiä makasi tuskissaan kunnes lääkäri saapui.
8. Vietimme päiviä ystäviemme ja heidän lastensa kanssa.
9. Kukapa tietää, onko vaaleilla vielä mitään merkitystä?
10. Aurinko laski vuorten taakse, ja kuu on pilvien takana.
11. Käyttäkäämme syömäpuikkoja haarukoitten ja veitsien sijasta!
12. Kehityksmaissa työntekijät jäävät usein vaille sosiaaliturvaa.
13. Ovatko kaikki Pohjoismaat tasavaltoja? Ruotsihan on kuningaskunta.
14. Vaikka pojat olivat kilttejä, heidän takiaan piti sittenkin odottaa.
15. Väsymys näkyi hänen kasvoillaan, mutta hymy karehti hänen huulillaan.
16. Sosiaalidemokraateilla on mahdollisuus äänestää johtajiensa kohtalosta.
17. Hän ylpeilee ruoanlaittotoidoillaan ja nauraa usein omille vitseilleen.
18. Äläpäs ole huolissasi hänestä, pitävähän pienet pojat tietokonepeleistä.
19. Näen, että uppouduit opintoihisi. Mutta kuka katsoo nyt koiriesi perään?
20. Ennen kokousta yritin koota ideoita, joita voimme käyttää keskustelujen pohjana.

## Glossar:

<b>aurinko</b> N Sonne	<b>laskea</b> VI untergehen <i>Sonne</i>
<b>demokraatti</b> , -tin N Demokrat(in)	<b>luona</b> PSP[+GEN] bei <i>Person</i>
<b>ei</b> , en, ... V nicht	<b>lääkäri</b> , lääkäriin N Arzt
<b>ennen</b> PRP[+PAR] vor <i>Zeit</i>	<b>maa</b> N Land
<b>että</b> SBJ dass	<b>maata</b> , makaan VI liegen
<b>ettei</b> , etten SBJ dass nicht	<b>mahdollisuus</b> N Möglichkeit
<b>haarukka</b> N Gabel	<b>merkitys</b> N Bedeutung
<b>-han/-hän</b> PRT doch; denn	<b>mikään</b> , minkään DET irgendein
<b>he</b> , heidän PRN[NUM=PL] sie	<b>minä</b> , minu- PRN ich
<b>huoli</b> , huolen N Sorge	<b>mutta</b> CNJ aber
<b>huomio</b> N Aufmerksamkeit	<b>myöten</b> PSP[+GEN] <i>hier</i> : bis über
<b>huuli</b> , huulen N Lippe	<b>nauraa</b> VI[+ALL] lachen (über)
<b>hymy</b> N Lächeln	<b>nyt</b> ADV jetzt; nun
<b>hän</b> , hänen PRN er; sie	<b>näkeä</b> , näen VT sehen
<b>idea</b> N Idee	<b>näkyä</b> VI zu sehen sein; sich zeigen
<b>ihminen</b> , ihmisen N Mensch	<b>odottaa</b> VI warten
<b>ja</b> CNJ und	<b>olla</b> V sein
<b>johtaja</b> N Führungskraft; Anführer(in)	<b>oma</b> A eigen
<b>joka</b> , jonka RPRN <i>Relativpronomen</i>	<b>opinto</b> N Studium ( <i>Pl</i> : Studien)
<b>jäädä</b> VI bleiben	<b>ottaa</b> VT nehmen
<b>kaikki</b> PRN alle; alles	<b>-pa/-pä</b> PRT denn
<b>kanssa</b> PSP[+GEN] mit	<b>-pas/-päs</b> PRT <i>hier</i> : doch
<b>karehtia</b> VI kräuseln; <i>hier</i> : spielen	<b>pele</b> , pelin N Spiel
<b>kasvot</b> , kasvojen N[NUM=PL] Gesicht	<b>pelätä</b> , pelkään VT[+PAR] fürchten
<b>katsoa</b> VI schauen	<b>perään</b> PSP[+GEN] nach; hinter
<b>katsoa perään</b> VI[+GEN] aufpassen auf; schauen nach	<b>pieni</b> , pienen A klein
<b>keskustelu</b> N Gespräch	<b>piirakka</b> N Pirogge; Teigtasche
<b>kiinnittää</b> VT festmachen	<b>pilvi</b> , pilven N Wolke
<b>kiltti</b> , kiltin N brav; lieb	<b>pitää</b> VI[+GEN, +INF] müssen
<b>-kin</b> ADV auch <i>Klitikon</i>	<b>pitää</b> VT[+ELA] mögen; lieben
<b>-ko/-kö</b> FPRT <i>Entscheidungsfrage</i> ; ob	<b>pohja</b> N Boden; Grundlage
<b>kohtalo</b> N Schicksal	<b>pohjois-</b> PFX Nord-; nordisch
<b>koira</b> N Hund	<b>poika</b> , pojan N Junge; Sohn
<b>kokous</b> N Versammlung; Meeting	<b>porkkana</b> N Karotte; Mohrrübe
<b>kone</b> N Maschine	<b>puikko</b> N Stäbchen
<b>koota</b> , kokoan VT sammeln	<b>päivä</b> N Tag
<b>korva</b> N Ohr	<b>ruoka</b> N Essen
<b>kuka</b> , kenen, ketä FPRN wer	<b>Ruotsi</b> NE Schweden
<b>kuningaskunta</b> N Königreich	<b>saapua</b> VI eintreffen; ankommen
<b>kunnes</b> SBJ bis	<b>sana</b> N Wort
<b>kuu</b> N Mond	<b>sanoa</b> VT sagen
<b>kylä</b> N Dorf	<b>serkku</b> N Cousin(e)
<b>käydä</b> VI[+INE] gehen	<b>sijasta</b> PSP[+GEN] statt; anstelle
<b>käydä kylässä</b> VI besuchen	<b>sinä</b> , sinu- PRN du
<b>käyttää</b> VT[+PAR] verwenden	<b>sittenkin</b> ADV dennoch/trotzdem
<b>laitto</b> N <i>hier</i> : Zubereitung	<b>sosiaali</b> A sozial; Sozial-
<b>lapsi</b> , lapsen, lasta N Kind	<b>sosiaaliturva</b> N
	<b>syyttää</b> VT[+ELA] beschuldigen <i>+Gen</i>

<b>syömä-</b> PFX Ess-; Essens-	<b>vaille</b> PRP[+PAR] ohne
<b>taakse</b> PSP[+GEN] hinter <i>Richtung</i>	<b>vain</b> ADV nur
<b>taito</b> N Fertigkeit; Können	<b>veitsi</b> ,veitsen N Messer
<b>takana</b> PSP[+GEN] hinter <i>Ort</i>	<b>voida</b> VI[+INF] können
<b>takia</b> PSP[+GEN] wegen	<b>väsymys</b> N Müdigkeit
<b>tasavalta</b> N Republik	<b>työ</b> N Arbeit
<b>teko</b> N Tat; Handlung	<b>velka</b> N Schuld
<b>tieto</b> N Angabe; Daten	<b>viettää</b> VT verbringen
<b>tietää</b> VT wissen	<b>vitsi</b> ,vitsin N Witz
<b>turva</b> N Schutz; Sicherheit	<b>vuori</b> ,vuoren N Berg
<b>tuska</b> N Schmerz	<b>vähän</b> PRN wenig
<b>työ</b> N Arbeit	<b>ylpeillä</b> VI prahlen
<b>työntekijä</b> N Arbeitnehmer; Arbeiter	<b>yrittää</b> VT versuchen
<b>uppoutua</b> VI[+ILL] sich vertiefen (in)	<b>ystävä</b> N Freund
<b>usein</b> ADV oft	<b>älä</b> ,älkää V[MOD=IMP] <i>Imp. von ei</i>
<b>vaali</b> ,vaalin N Wahl	<b>äänestää</b> VI[+ELA] abstimmen (über)
<b>vaikka</b> SBJ obwohl	